EUROPOS
KOMISIJA

SĄJUNGOS VYRIAUSIASIS
ĮGALIOTINIS UŽSIENIO
REIKALAMS IR
SAUGUMO POLITIKAI

Briuselis, 2022 07 15
JOIN(2022) 37 final/2
Downgraded on 9.2.2023

2022/0224 (NLE)

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

(1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi, įgyvendinamos ribojamosios priemonės, numatytos Sprendimu 2014/145/BUSP.

(2) 2022 m. XXX d. Taryba priėmė Sprendimą XXXX, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP ir nustatoma papildoma galimybė nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais, siekiant skubiai užkirsti kelią įvykiui, kuris gali turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, arba sušvelninti jo pasekmes. Atsižvelgiant į Sąjungos ryžtingą poziciją vengti apsirūpinimo maistu ir energija nesaugumo ir su juo kovoti visame pasaulyje, Sprendimu (BUSP) 2022/XXX taip pat išplečiamas turto įšaldymo draudimo ir draudimo konkretiems į sąrašą įtrauktiems subjektams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais išimties taikymas, susijęs su žemės ūkio produktais.

(3) Siekiant užtikrinti veiksmingą ir vienodą Tarybos reglamento (ES) Nr. 269/2014 įgyvendinimą, tikslinga įpareigoti į sąrašą įtrauktus asmenis ir subjektus, turinčius turto Sąjungos jurisdikcijoje, apie jį pranešti ir bendradarbiauti su kompetentinga institucija, kai pranešta informacija tikrinama. Taip pat tikslinga sugriežtinti nuostatas dėl ES veiklos vykdytojų informacijos teikimo pareigų, siekiant apriboti turto įšaldymo pažeidimą ir vengimą.

(4) Siekiant šias priemones įgyvendinti Sąjungos teisėje reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai.

(5) Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisija siūlo atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) Nr. 269/2014.

2022/0224 (NLE)

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimą 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi[1],

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi, įgyvendinamos ribojamosios priemonės, numatytos Sprendimu 2014/145/BUSP;

(2) 2022 m. XX YY d. Taryba priėmė Sprendimą XXXX, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP ir nustatoma papildoma galimybė nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais, siekiant skubiai užkirsti kelią įvykiui, kuris gali turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, arba sušvelninti jo pasekmes;

(3) atsižvelgiant į Sąjungos ryžtingą poziciją vengti maisto stygiaus ir su juo kovoti visame pasaulyje ir siekiant išvengti mokėjimo už žemės ūkio produktus kanalų sutrikimų, Sprendimu (BUSP) 2022/XXX taip pat nustatoma galimybė nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo į sąrašą įtrauktiems bankams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais;

(4) Sprendimu XXXX taip pat nustatomos leidžiančios nukrypti nuostatos dėl tvarkingo operacijų, įskaitant korespondentinę bankininkystę, su vienu į sąrašą įtrauktu banku nutraukimo;

(5) siekiant užtikrinti veiksmingą ir vienodą Tarybos reglamento (ES) Nr. 269/2014 įgyvendinimą, tikslinga įpareigoti į sąrašą įtrauktus asmenis ir subjektus, turinčius turto Sąjungos jurisdikcijoje, apie jį pranešti ir bendradarbiauti su kompetentinga institucija, kai pranešta informacija tikrinama. Taip pat tikslinga sugriežtinti nuostatas dėl ES veiklos vykdytojų informacijos teikimo pareigų, siekiant apriboti turto įšaldymo pažeidimą ir vengimą;

[1] OL L 078, 2014 3 17, p. 16.

(6) šie pakeitimai patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jiems įgyvendinti būtina reguliavimo veiksmų imtis Sąjungos lygmeniu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jie būtų taikomi vienodai;

(7) todėl Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 iš dalies keičiamas taip:

(1) 6b straipsnio 3 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini tam, kad ne vėliau kaip 2022 m. gruodžio 31 d. arba per 6 mėnesius nuo įtraukimo į I priedo sąrašą datos, žiūrint, kuri data yra vėlesnė, būtų parduotos ir perleistos Sąjungoje įsisteigusio juridinio asmens, subjekto ar organizacijos nuosavybės teisės, kai tos nuosavybės teisės tiesiogiai arba netiesiogiai priklauso I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, ir“;

(2) 6b straipsnyje įterpiama ši dalis:

„2a. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo *[Leidinių biuro prašoma įrašyti naujo priimto sąrašo numerį, susijusį su bankininkystės subjektu]* įraše nurodytam subjektui, įšaldymą arba leisti tam subjektui naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, jei nustato, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini, kad ne vėliau kaip *[Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – 6 mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo]* būtų nutrauktos operacijos, sutartys ar kiti susitarimai, įskaitant korespondentinės bankininkystės santykius, sudaryti su tuo subjektu iki *[Leidinių biuro prašoma įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą]*.“;

(3) įterpiamas šis straipsnis:

„6d straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jei jos nustatė, kad:

a) tokių ekonominių išteklių įšaldymo nutraukimas yra būtinas įvykio, kuris gali turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai arba jo pasekmių sušvelninimui; ir

b) pajamos dėl tokių ekonominių išteklių įšaldymo nutraukimo yra įšaldomos.

2. Apie leidimus, suteiktus pagal 1 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“;

(4) įterpiamas šis straipsnis:

„6e straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82 ir *[Leidinių biuro prašoma įrašyti naujo priimto sąrašo numerį, susijusį su bankininkystės subjektu]* įrašuose nurodytiems subjektams, įšaldymą arba leisti tiems subjektams naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, jei nustato, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini žemės ūkio ir maisto produktams, įskaitant kviečius ir trąšas, įsigyti, importuoti arba transportuoti.

2. Apie leidimus, suteiktus pagal 1 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.“;

(5) 8 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nepaisydami taikomų ataskaitų teikimo, konfidencialumo ir profesinės paslapties taisyklių, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos:

a) nedelsdami pateikia valstybės narės, kurioje yra jų buveinė arba kurioje jie įsikūrę, kompetentingai institucijai visą informaciją, kuri padėtų laikytis šio reglamento nuostatų, pavyzdžiui, informaciją apie pagal 2 straipsnį įšaldytas sąskaitas bei sumas ir informaciją apie ES teritorijoje esančias ir I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms priklausančias, jų nuosavybe esančias, jų valdomas ar kontroliuojamas lėšas ir ekonominius išteklius, kurių dar neįšaldė fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos, įpareigoti tai padaryti, ir tiesiogiai arba per valstybę narę perduoda šią informaciją Komisijai ir

b) bendradarbiauja su kompetentinga institucija, kai tokia informacija tikrinama.“;

(6) 8 straipsnyje įterpiamos šios dalys:

„1a. Valstybių narių kompetentingos institucijos, įskaitant vykdymo užtikrinimo institucijas ir oficialių registrų, kuriuose registruojami fiziniai asmenys, juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos, taip pat nekilnojamasis arba kilnojamasis turtas, administratorius, tvarko informaciją, įskaitant asmens duomenis, ir ja keičiasi su kitomis valstybių narių kompetentingomis institucijomis ir Europos Komisija.

1b. Asmens duomenys pagal šį reglamentą, Reglamentą (ES) 2016/679 ir Reglamentą (ES) 2018/1725 tvarkomi tik tokiu mastu, koks yra būtinas šiam reglamentui taikyti ir efektyviam valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimui ir bendradarbiavimui su Europos Komisija taikant šį reglamentą užtikrinti.“;

(7) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„1. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti 2 straipsnyje nurodytų priemonių.

2. I priede išvardyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos:

a) iki [*Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – 6 savaitės nuo šio reglamento įsigaliojimo*] arba per 6 savaites nuo jų įtraukimo į sąrašą, atsižvelgiant į tai, kuri data vėlesnė, visą informaciją apie ES jurisdikcijai priskiriamas ir jiems priklausančias, jų nuosavybe esančias, jų valdomas ar kontroliuojamas lėšas ir ekonominius išteklius pateikia valstybės narės, kurioje yra tos lėšos arba ekonominiai ištekliai, kompetentingai institucijai ir tiesiogiai arba per valstybę narę perduoda šią informaciją Komisijai ir

b) bendradarbiauja su kompetentinga institucija, kai tokia informacija tikrinama.

3. 2 dalies nesilaikymas yra laikomas dalyvavimu veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra išvengti 2 straipsnyje nurodytų priemonių.

5. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija pateikiama valstybėms narėms.

6. Visa pagal šį straipsnį pateikta arba gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė